KIT DE **PROTECCIONES**

PROTECTIONS / PROTECÇÕES / SCHÜTZUNGEN

ES / MANUAL DE INSTRUCCIONES

BIENVENIDO A LA FAMILIA OLSSON&BROTHERS

GRACIAS POR CONFIAR EN UNO DE NUESTROS PRODUCTOS

LEER ATENTAMENTE ANTES DEL PRIMER USO

Estas protecciones de categoría 1 le protegen de cualquier riesgo menor, agresiones mecánicas, físicas parciales, pequeños golpes o vibraciones que no afecten a partes vitales del cuerpo y que no son susceptibles de provocar lesiones irreversibles. No olvide que los deportes de ruedas hay que practicarlos con prudencia. Ni siquiera las mejores protecciones pueden garantizar una seguridad total. Se recomienda utilizar el set completo de rodilleras, coderas y protege muñecas.

Información sobre rodilleras, coderas y muñequeras para la práctica del roller, monopatín y patinete para su uso durante el ocio. Los equipamientos de protección se pueden distinguir según dos categorías:

*1. **Normales, ocio.** 2. **Acrobáticos.***

El equipamiento de protección incluido en este packaging corresponde a la categoría 1 de la clasificación arriba indicada.

¿CÓMO ELEGIR EL MEJOR EQUIPAMIENTO?

Para que vuestro equipo de protección sea efectivo tiene que ajustarse a su fisionomía y ajustarse correctamente. No tiene que apretar demasiado ya que podría bloquear la circulación sanguínea.

USO DE CODERAS Y RODILLERAS

1. Abrir la banda de sujeción.
2. Colocar la protección en la rodilla y el codo.
3. Dar la vuelta a la rodilla o codo con las bandas de sujeción y cerrar en la parte delantera de la protección.
4. La rodillera o la codera tienen que estar ajustadas correctamente para evitar que se caigan y protejan al máximo.

USO DE MUÑEQUERAS

1. Abrir la banda de sujeción
2. Poner el dedo pulgar de la mano izquierda en el agujero del protege muñecas de manera que la palma de la mano este frente a la parte de plástico de la protección.
3. La banda más larga debe de rodear la articulación de la muñeca y estar bien ajustada.
4. Las bandas superiores e inferiores deben estar bien colocadas también.
5. La protección de plástico se sitúa sobre la palma de la mano izquierda.
6. Hacer lo mismo con la mano derecha.
7. Los dos protege muñecas tienen que estar bien ajustados para para evitar que se caigan y protejan debidamente.

MANTENIMIENTO

1. Tras cada uso y cada caída verificar imperativamente cada protección.
2. Si hay fisuras o roturas (sobre todo a nivel de la protección de plástico) hay que cambiar de protecciones.
3. Para garantizar una eficacia duradera de las bandas hay que cuidarlas. Si dejan de sujetar hay que cambiarlas imperativamente.
4. El fabricante no recomienda modificar o cambiar los componentes originales de las protecciones ya que pueden dejar de ser eficaces.
5. Lavar a mano las protecciones con agua jabón. No lavar a maquina.
6. No utilizar detergentes agresivos (lejía, gasolina, amoniaco, etc..).

MATERIALES UTILIZADOS

Rodilleras y coderas: Poliéster, EVA, Nylon.
Muñequeras: Poliéster, Nylon.
Partes plásticas: Polietileno Polipropileno.

GARANTÍA

Las protecciones Olsson tienen una garantía por defecto de fábrica a partir de la fecha de compra que aparece en el ticket o factura, el cuál deberá presentarse para hacer uso de la misma. El periodo de garantía de este producto varía en función de la normativa legal aplicable en el país de compra. Consulte la normativa actual del país para más información.

ALMACENAMIENTO

1. Conservar el producto en un lugar limpio y seco a una temperatura comprendida entre 5°C y +50 °C.
2. Transportar las protecciones en una bolsa.
3. No exponerlas a una temperatura extrema (ejemplo: al sol en un vehiculo). Esto podría provocar grietas y reducir la duración del producto.

MÁS INFORMACIÓN Y ASISTENCIA

El producto cumple con el Reglamento EPI (UE) 2016/425 y la norma EN 14120:2003 + A1: 2007

Para más información de nuestros productos, consejos prácticos, preguntas frecuentes, manual de instrucciones, etc visita www.olssonandbrothers.com. Para contactar con nuestro servicio de asistencia técnica puedes hacerlo a través del correo info@riderdivision.com o en el teléfono +34 942 812 900.

Producto evaluado por SGS-CSTC Standars Technical Services Co. Ltd. Guagzhou Branch, 198 Kezhu Road, Scientech Park Guangzhou Economic & TEchnology Development District, certificado nº. GZHL 1805028916HM.

EN / USER GUIDE

WELCOME TO THE OLSSON & BROTHERS FAMILY

THANK YOU FOR TRUSTING OUR PRODUCTS

PLEASE READ CAREFULLY BEFORE FIRST USE

These protectors are considered as protective gear of category one. They protect of minor risks such as superficial rubbings shocks, vibrations that do not affect the body's vital organs or could incur any irreversible damage. Please do not forget that any roiling sport should be exercised carefully and that not even the best protective gear can assure zero risk. It is strongly recommended to use the complete set of Knee- Elbow- and wrist protectors along with a well-fitting helmet. Info sheet for knee pads, elbow pads and wrist guards for using rollers, skate boards and scooters for leisure.

Protective gear is categorized info:

*1. **Normal, leisure.** 2. **Acrobatics.***

The protective gear included in this packing belongs to the category one of this classification.

HOW TO ADJUST YOUR PROTECTIVE GEAR CORRECTLY?

In order to maximize the protective effect, your gear needs to be adjusted in accordance with your body and should not slip. To prevent blocking of blood flow it must not be set too tight either.

USE OF KNEE- AND ELBOW PROTECTORS

1. Open the Velcro strips
2. Place the protectors on elbow or knee
3. Lead the closing strap around your elbow or knee and close the Velcro on the front side.
4. The knee- as well as the elbow protector needs to be closed in order to avoid any slippage and offer maximal protection.

USE OF WRIST GUARDS

1. Open the Velcro.
2. Lead the thumb of the left hand through the hole so that the palm faces the bend piece of plastic.
3. Wrap the longest of the Velcro straps around your wrist and close it firmly in the middle of the protector.
4. The upper and lower Velcro straps need to be wrapped around and closed as well.
5. The bend piece of plastic will thus be facing the palm.
6. Attach the right wrist guard similarly.
7. Double check that both wrist guards are firmly closed in order to avoid slippage

CARE INSTRUCTIONS

1. After each fall or use of the protective gear, you should check each item carefully.
2. In case you discover cracks or broken areas on the cups or the bend piece to protect your wrist you should replace this protective item.
3. In order to assure the velcro keeps its properties as long as possible it needs to be treated with care. As soon as you notice that the velcro loses its self-attaching property it needs to be replaced as well,
4. It is advised not to replace any of the protective gears components because this may decline the protective effect.
5. All protection gear is hand wash with water and soap only. No machine washing.
6. No Strong detergents, chlorine, ammoniac, fuel or neutron

MATERIALS USED

Knee- and elbow protectors: Polyester, EVA, Nylon.
Wrist protecction: Polyester, Nylon.
Plastic parts: Polyethylene, Polypropylene.

WARRANTY

Olsson protections are insured against manufacturing defects from the date of purchase shown on the receipt or invoice, which must be presented to make use of it. The warranty period for this product varies depending on the legal regulations applied in the country of purchase. Please refer to the current regulations of the country of purchase for more information.

STORAGE

1. Store your protective gear in a clean and dry place between 5 and 30 degrees Celsius.
2. Transport them in a bag.
3. Do not expose any of the protective items to extreme temperatures, for example in a car parked in the sun. This can cause cracks and decrease the life span of the product.

MORE INFORMATION AND SUPPORT

Product is in accordance with the PPE Regulation (EU) 2016/425 and the estándar EN 14120:2003 + A1:2007

For more information about our products, practical advice, frequently asked questions, user manuals, etc visit www.olssonandbrothers.com. You can contact our technical support service by email at info@riderdivision.com or by telephone on +34 942 812 900.

Product evaluated by SGS-CSTC Standars Technical Services Co. Ltd. Guagzhou Branch, , 198 Kezhu Road, Scientech Park Guangzhou Economic & TEchnology Development District, certificate nº. GZHL 1805028916HM.

PT / GUIA DO UTILIZADOR

BEM-VINDO À FAMÍLIA OLSSON & BROTHERS

OBRIGADO POR CONFIAR EM UM DE NOSSOS PRODUTOS

LEIA COM ATENÇÃO ANTES DO PRIMEIRO USO

Essas proteções da categoria 1 protegem você de qualquer risco menor, ataques mecânicos, choques físicos parciais, pequenos choques ou vibrações que não

OLSSON. and Brothers

>> olssonandbrothers.com

UNE-EN 14120:2003 + A1: 2007
Made in P.R.C.

Rider Division S.L.
B39856463

afetam partes vitais do corpo e que não são susceptíveis de causar lesões irreversíveis. Não se esqueça de que os esportes com rodas devem ser praticados com sabedoria. Nem mesmo as melhores proteções podem garantir total segurança. Recomenda-se usar o conjunto completo de joelheiras, cotoveleiras e munhequeira de proteção.

Informações sobre joelheiras, cotoveleiras e pulsos para a prática de patins, skate e patinetes para uso no lazer. O equipamento de proteção pode ser distinguido de acordo com duas categorias:

*1. **Normal, lazer.** 2. **Acrobático.***

O equipamento de proteção incluído nesta embalagem corresponde à categoria 1 da classificação acima.

COMO ESCOLHER O MELHOR EQUIPAMENTO?

Para que seu equipamento de proteção seja eficaz, ele deve se ajustar à sua fisionomia e se encaixar corretamente. Você não precisa apertar demais, pois pode bloquear o circulação sanguínea.

USO DE JOELHEIRA E COTOVELOS

1. Abra a cinta de aperto.
2. Coloque a proteção no joelho e cotovelo.
3. Vire o joelho ou cotovelo com as faixas de fixação e feche na frente da proteção.
4. A joelheira ou cotovelo deve estar devidamente ajustada para evitar que caiam e fornecer proteção máximo.

USO DE MUNHEQUEIRA DE PROTEÇÃO

1. Abra a cinta de aperto
2. Coloque o polegar da mão esquerda no orifício da proteção de pulso de forma que a palma da mão fique voltada para a parte plástica da proteção
3. A faixa mais longa deve envolver a articulação do pulso e estar bem ajustada
4. As bandas superior e inferior também devem ser bem colocadas
5. A proteção de plástico é colocada na palma da mão esquerda
6. Faça o mesmo com a mão direita
7. As duas munhequeiras de proteção devem estar bem ajustadas para evitar que caiam e proteger adequadamente.

MANUTENÇÃO

1. Após cada uso e cada queda é imprescindível verificar cada proteção
2. Se houver fissuras ou quebras (principalmente ao nível da proteção plástica) é necessário trocar as proteções.
3. Para garantir uma eficácia duradoura das bandas, devem ser cuidadas. Se eles pararem de segurar, eles devem ser trocadas imperativamente
4. O fabricante não recomenda modificar ou alterar os componentes originais das proteções, pois podem deixar de ser eficazes
5. Lave as proteções manualmente com água e sabão. Não lavar na máquina
6. Não use detergentes agressivos (alvejante, gasolina, amônia, etc.)

MATERIAIS USADOS

Joelheiras e cotoveleiras: poliéster, eva, nylon.
Munhequeira de proteção: poliéster, náilon
Peças de plástico: polietileno Polipropileno.

GARANTIA

As proteções Olsson são garantidas contra defeitos de fabrico a partir da data de compra indicada no recibo ou na factura, que deve ser apresentada para poder utilizá-la. O período de garantia para este produto varia em função das normas legais aplicáveis no país de compra. Para mais informações, consulte os regulamentos actuais do país de compra.

ARMAZENAR

1. Armazenar o produto em local limpo e seco com temperatura entre 5 ° C e +50 ° C.
2. Transporte as proteções em uma bolsa.
3. Não os exponha a temperaturas extremas (exemplo: ao sol em um veículo). Isso pode causar rachaduras e reduzir a vida útil do produto.

MAIS INFORMAÇÕES E SUPORTE

O produto está em conformidade com o Regulamento PPE (UE) 2016/425 e a norma EN 14120: 2003 + A1: 2007.

Para obter mais informações sobre nossos produtos, conselhos práticos, perguntas freqüentes, manuais do usuário, etc visite www.olssonandbrothers.com. Pode contactar o nosso serviço de apoio técnico por e-mail para info@ riderdivision.com ou por telefone para +34 942 812 900.

Produto avaliado por SGS-CSTC Standars Technical Services Co. Ltd. Guagzhou Branch, 198 Kezhu Road, Scientech Park Guangzhou Economic & TEchnology Development District,certificado nºGZHL1805028916HM.

FR / GUIDE D'UTILISATION

BIENVENUE DANS LA FAMILLE OLSSON & BROTHERS

MERCI D'AVOIR FAIT CONFIANCE À L'UN DE NOS PRODUITS

A LIRE ATTENTIVEMENT AVANT TOUT USAGE

Ces protections de catégorie 1 vous protègent contre les risques mineurs, agressions mécaniques, physiques superficielles, les petits chocs ou vibrations n'affectant pas les parties vitales du corps et non susceptibles de provoquer des lesions irréversibles. N'oubliez pas que tout sport à roulettes doit être pratiqué avec prudence et qu' une garantie de sécurite totale ne peut être assurée même avec les meilleures protections. Il est vivement recommande d'utiliser le set complet genouillères, coudières, protége poignet ainsi qu' un casque adapté.

Notice d'informations pour genouillères, coudières et protège-poignets pour le pratique du roller, du skateboard et de la trottinette pour un usage loisir. Les équipements de protection peuvent se distinguer suivant deux catégories de performance diferentes:

*1. **Normaux, loisirs.** 2. **Acrobatiques.***

L'equipenient de protection inclus dans ce packaging relève de la catégorie 1 de la classification ci-dessus.

COMMENT FAIRE LE 130N CHO% POUR VOTRE EOUIPEMENT DE PROTECTION ?

Afin que votre équipement de protection assure une réelle protection celles-ci doivent être ajustées à votre physionomie et ne pas être susceptible de glisser. Elles ne doivent toutefois pas être trop serrées afin de ne pas bloquer votre circulation sanguine.

UTILISATION DES GENOUILLERES ET COUDIERES

1. Ouvrir les bandes auto-agrippantes.
2. Placer la protection sur le genou ou le coude.
3. Faire le tour du genou ou du coude avec les bandes et les reformer sur l'avant de la protection.
4. La genouillère ou la coudière doit être serrée fermement afin d'éviter tout glissement et d'offrir la protection maximale.

UTILISATION DES PROTEGE-POIGNETS

1. Ouvrir les bandes auto-agrippantes.
2. Mettre le pouce de la main gauche dans le trou du protège poignet de manière à ce que la paume de la main soit face à la protection bombée en plastique.
3. La bande auto-agrippante la plus longue doit être entourée autour de l'articulation du poignet et être bien serrée.
4. Les bandes auto-agrippantes supérieures et inferieures doivent être elles aussi enroulées et tendues à leur emplacement respectif.
5. La protection bombée en plastique se situe ainsi sur la paume de la main gauche.
6. Faire la même opération pour la main droite.
7. Les deux protège-poignets doivent être serrés fermement pour être efficaces et pour éviter qu'ils ne glissent.

ENTRETIEN

1. Après chaque utilisation et chaque chute, vérifier impérativement, chaque partie des protections.
2. S' il apperaît des fissures, cassures ou déchirures, (notamment au niveau de la coque ou de la protection bombée en plastique) il faut, impérativement changer les protections.
3. Pour garantir une efficacité à long terme de vos bandes auto-agrippantes, il faut les entretenir avec beaucoup de précaution, si vos bandes auto-agrippantes perdent de leur fonction adhésive, remplacez-les impérativement.
4. Le fait de modifier ou de remplacer des pièces originales des protections n'est pas recommandé par le fabricant car cela peut nuire à leur efficacité.
5. Nettoyez vos protections à la main avec de l'eau et du savon. Ne pas laver en machine.
6. Ne pas utiliser de détergeant agressif (javel, essence, soude, amoniaque).

MATERIAUX

Protèges genoux / coudes: Polyester, EVA, Nylon
Protèges poignets: Polyester, Nylon
Parties Plastiques: Polyethylene, Polypropylene.

GARANTIE

Les protections Olsson sont garanties contre les défauts de fabrication à compter de la date d'achat indiquée sur le ticket de caisse ou la facture, qui doit être présenté pour en faire usage. La période de garantie de ce produit varie en fonction des réglementations légales applicables dans le pays d'achat. Pour plus d'informations, veuillez vous référer à la réglementation en vigueur dans le pays d'achat.

STOCKAGE

1. Conservez vos protections dans un endroit propre et sec à un e température comprise entre 5°C et +50 °C.
2. Transportez vos protections dans un sac.
3. Ne pas exposer vos protections à une temperature extrême (ex : au soleil dans un véhicule). En effet, cela pourrait provoquer des fissures et réduire ainsi la durée de vie de vos protections.

PLUS D'INFORMATIONS ET D'ASSISTANCE

Le produit est conforme au règlement EPI (UE) 2016/425 et à la norme EN 14120:2003 + A1: 2007

Pour plus d'informations sur nos produits, des conseils pratiques, des questions fréquemment posées, des manuels d'utilisation, etc... visitez notre site Web à l'adresse www.olssonandbrothers.com. Vous pouvez contacter notre service d'assistance technique par courriel à l'adresse info@riderdivision.com ou par téléphone au +34 942 812 900.

Produit evalué par SGS-CSTC Standars Technical Services Co. Ltd. Guagzhou Branch, 198 Kezhu Road, Scientech Park Guangzhou Economic & TEchnology Development District, certificat no. GZHL 1805028916HM.

DE / GEBRAUCHSANWEISUNG

WILLKOMMEN BEI DER FAMILIE OLSSON&BROTHERS

VIELEN DANK FÜR IHR VERTRAUEN IN EINES UNSERER PRODUKTE

BITTE VOR GEBRAUCH GUT DURCHLESEN

Diese Protektoren der Kategorie 1 schützen Sie vor kleineren Risiken, oberflächliche Reibungen, kleineren Aufprällen und Vibrationen die nicht die lebenswichtigen Organe des Körpers betreffen und oder bleibende Schäden hervorrufen können. Vergessen Sie bitte nicht, dass jeglicher Rollsport mit Vorsicht zu verüben ist, und dass eine hundertprozentige Sicherheitsgarantie auch mit den besten Schutzaccessoires nicht gewährleistet werden kann.

Es wird mit Nachdruck empfohlen das komplette Set bestehend aus: Knie-Ellenbogen- und Handgelenkschonern zusammen mit einem passenden Helm zu verwenden

Informationsblatt für Knie-, Ellenbogenschoner und Handgelenkschutz zum Ausüben von Inlineskates, Skateboard und Roller in der Freizeit Schutzaccesoires konnen in zwei kategorien eingeteilt werden:

*1. **Normal, freizeit.** 2. **Akrobatik.***

Die in dieser Packung enthaltenen Schutzaccessoires gehören zur Kategorie 1.

WIE STELLE ICH MEINE SCHUTZACCESSOIRES RICHTIG EIN?

Damit Ihre Schutzaccessoires einen Schutzeffekt haben, müssen diese passend zu Ihrem Körper eingestellt werden, und dürfen nicht verrutschen. Um die Durchblutung nicht zu beeinträchtigen, dürfen sie ebenfalls nicht zu eng eingestellt werden.

ANBRINGEN DER KNIE UND ELLENBOGENSCHONER

1. Klettverschluss öffnen
2. Die Schoner auf dem Ellenbogen oder Knie platzieren
3. Das Verschlussband um den Ellenbogen oder das Knie führen und auf der Vorderseite Verschließen.
4. Der Ellenbogen- oder Knie Schoner muss eng anliegen um Verrutschen zu verhindern und einen maximalen Schutz zu gewährleisten.

ANBRINGEN DER HANDGELENKSCHONER

1. Klettverschluss öffnen
2. Den Daumen der linken Hand durch das dafür vorgesehene Loch des Handgelenkschoners führen, so dass die Handfläche auf dem gebogenen Plastik aufliegt.
3. Das längste Klettverschlussband muss um das Handgelenk geführt werden und fest verschlossen werden.
4. Die oberen und unteren Klettverschlussbänder müssen auch den Arm bzw. die Hand umrunden und fest verschlossen werden.
5. Der Gebogene Plastikschutz wird so auf der Handfläche vor linken Hand sein.
6. Der Rechte Handgelenkschutz wird genauso angelegt.
7. Um nicht zu verrutschen und gut zu schützen, müssen beide Handgelenkschützer eng verschlossen sein.

INSTANDHALTUNG

1. Nach jedem Gebrauch und jedem Sturz, unbedingt alle Schutzaccessoires überprüfen.
2. Sollten sie Risse oder Bruchstellen an der Schale oder dem gebogenen Plastik auffinden, sollte dieses Schatzaccessoire unbedingt ausgetauscht werden.
3. Um eine langfristige Haltbarkeit des Kletts zu gewährleisten, sind diese mit Vorsicht zu behandeln. Sobald diese ihre Klett Eigenschaft verlieren, sollten Sie sofort ausgetauscht werden.
4. Es wird davon abgeraten Teile der Schutzaccessoires zu verändern oder auszutauschen da dies die Schutzeigenschaften verringern kann.
5. Waschen Sie ihre Schutzaccessoires per Hand mit Wasser und Seife; keine Maschinen Wäsche!
6. Von aggressiven Waschmitteln wie Benzin, Chlor, Ammoniak oder Natron wird dringend abgeraten!

VERWENDETE MATERIALIEN

Knie- und Ellbogen Schützer: Polyester, EVA, Nylon
Handgelenk Schützer: Polyester, Nylon
Plastik: Polyethylene, Polypropylen.

GARANTIE

Olsson-Schutzvorrichtungen sind ab dem Kaufdatum, das auf der Quittung oder der Rechnung angegeben ist, die zur Inanspruchnahme vorgelegt werden muss, gegen Herstellungsfehler garantiert. Die Garantiezeit für dieses Produkt variiert je nach den gesetzlichen Bestimmungen des Landes, in dem es gekauft wurde. Weitere Informationen finden Sie in den aktuellen Ländervorschriften.

AUFBEWAHRUNG

1. Bewahren Sie ihre Schutz Accessoires an einem trockenen und sauberen Ort zwischen 5 und 30 Grad Celsius auf.
2. Transportieren Sie die Schutzaccessoires in einer Tasche
3. Setzen Sie die Artikel keinen extremen Temperaturen aus, (zum Beispiel im Auto in der Sonne). Dies kann Risse hervorrufen und die Lebensdauer des Produktes verringern.

WEITERE INFORMATIONEN UND UNTERSTÜTZUNG

Produkt entspricht der PSA Verordnung (EU) 2016 / 425 und der Norm EN 14120: 2003 + A1: 2007

Weitere Informationen zu unseren Produkten, praktische Ratschläge, häufig gestellte Fragen, Benutzerhandbücher usw. finden Sie unter www.olssonandbrothers.com. Sie können unseren technischen Kundendienst per E-Mail unter info@riderdivision. com oder per Telefon unter +34 942 812 900 kontaktieren.

Produkt bewertet vonSGS-CSTC Standars Technical Services Co. Ltd. Guagzhou Branch, 198 Kezhu Road, Scientech Park Guangzhou Economic & TEchnology Development District, zertifikat no. GZHL 1805028916HM.